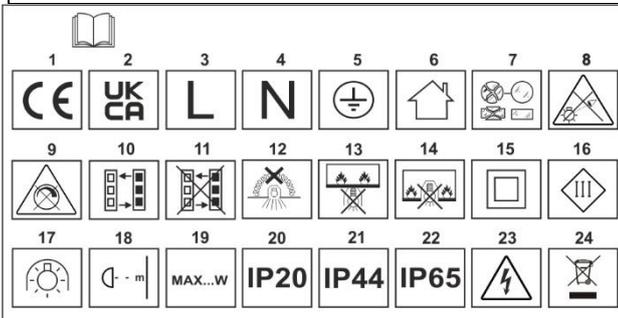


candellux lighting s.p.a. INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA I OBSŁUGI OPRAWY OŚWIETLENIOWE WBUDOWYWANE

CANDELLUX LIGHTING Sp. z o.o. Ul. 1 MAJA 132, 05-200 Wołomin tel. +48(22) 761 08 98, fax: +48(22) 761 08 99 e-mail: biuro@candellux.pl, www.candellux.pl

03.2023



1. -PL- INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA I OBSŁUGI

WYKONANIE POŁĄCZEŃ PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO PRAC MONТАТОВЫХ НАЛЕЖЬ УВАЖАЊЕ ЗАПОЗНАĆ SIĘ Z INSTRUKCJĄ. Wykonanie połączeń elektrycznych dozwolone jest wyłącznie pracownikom specjalistycznym. Przepięcie należy przepięć instalacyjnych zgodnie z krajowymi przepisami budowlanymi. Uwaga! Przed przystąpieniem do prac montażowych lub wymiany źródła światła, należy odłączyć przewody zasilające od źródła napięcia - wyjąć bezpiecznik lub przestawić przełącznik w pozycję "WYŁ (OFF)".

WYBACZNIJE MIĘDZY INNYMI: 1. Znak potwierdzający zgodność produktu z wymaganiami Dyrektywy Unii Europejskiej. 2. Znak potwierdzający zgodność z wymaganiami Wielkiej Brytanii. 3. Przewód fazowy. 4. Przewód neutralny. 5. Przewód ochronny. 6. Do użytku tylko wewnątrz pomieszczeń. 7. Wymień każdy pęknięty ekran ochronny, używając oryginalnych części. 8. Nie wpyrzać w pracującą źródło światła. 9. Nie współpracuje ze ściemniaczem oświetlenia. 10. Moduł LED wymienny. 11. Moduł LED niewymienny. 12. Nie okrywać materiałem termooizolacyjnym. 13. 14. Montaż tylko i wyłącznie na powierzchniach niepalnych. 15. Klasa ochrony II, wyrób ma podwójną izolację i nie musi być uziemiony. 16. Klasa ochrony III, wyrób przystosowany tylko do niskiego napięcia 12V. 17. Wyrób przeznaczony do stosowania wyłącznie z samokierującymi żarówkami halogenowymi. 18. Minimalna odległość od oświetlanego obiektu (metry). 19. Używać żarówek odpowiednich do tej oprawy oświetleniowej i nie przekraczać mocy maksymalnej. 20. Ochrona przed całkowitą stałą większą niż 17 mm. Brak ochrony przed wodą. 21. Ochrona od zanieczyszczeń stałych o średnicy powyżej 1 mm. Ochrona przed rozpryskami wody. 22. Przechodność, ochrona przed silnymi strumieniami wody (strugopodopad). 23. Ostrzeżenie, ryzyko porażenia prądem elektrycznym. 24. Symbol wskazujący na obowiązek selektywnego zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

INSTALACJA

Wybierając miejsce montażu zaleca się zachowanie następujących odległości: - min. 10 cm między oprawą oświetleniową a stropem, - min. 7,5 cm od ścian bocznych, - min. 0,5 m od przedmiotów oświetlanych, w miejscu ustalonym do montażu, narysowane koło o średnicy podanej na rysunku zamieszczonym na opakowaniu, wyciąć narysowane koło, w podłazce wykonać otwór do instalacji elektrycznej, w odległości sprężyny mocujące w górze i umieszczyć wyrób w otworze, włożyć żarówkę do oprawy i zamocować w obudowie, nałożyć element zabezpieczający żarówkę (sprężynę lub pierścieni - w zależności od typu wyrób), (nie dotyczy wyrób ze zintegrowanymi modułami LED).

2. -CZ- BEZPEČNOSTNÉ A PROVŮZŇSKÉ POKYNY

POZOR: Než začnete provádět montážní práce, přečtěte si důkladně bezpečnostní pokyny! Elektrické připojení je povoleno len specializovanými pracovníky. Obejme na předpisy musí být v souladu s národními stavebními předpisy. Pozor! Před montáží obale výměna lampy, odpojte napájecí kabely od napájení - vyjměte pojistku nebo nastavte přepínač do polohy "OFF (VYPNUŤ)". Produkt může být použit pouze v souladu s jeho koncepcí a zamýšleného použití. Ujistěte se, že během instalace tak, aby nedošlo k poškození elektroinstalace. Pozor! V oblasti světelného zdroje přichází k silnému zahřátí produktu. Dodržujte pokyny pro instalaci umístění na výrobku a obsazení v návodu k montáži. Pěče je omezena pouze na povrchu. Je důležité, aby byla vyloučena možnost pronikání vlhkosti do spojení nebo vodní částí. Pokud je zařízení připojeno silikonovými hadičkami, měla by být uložena na spojovací vědk k ochraně před přehřátím. Aby nedošlo k nebezpečí, výměna jakékoliv vnitřní vodiče může být pouze výrobce, jeho servis nebo jiného pověřeného záměstnance specialisty. Výrobce si vyhrazuje právo na změnu produktového designu a technických specifikací. Výrobce neručí za škody způsobené nesprávným použitím výrobku.

POZOR: Seznamte se se značkami a symboly na výrobním štítku a na obale. Následující vysvětlení referenčních čísel pro všechny symboly, které se objevují na začátku této příručky. 1. Značka potvrzující, že výrobek je v souladu s požadavky směrnice EU. 2. Značka potvrzující shodu produktu s požadavky Spojeného království. 3. Fáze vodiče. 4. Neutrální vodič. 5. Ochranný vodič. 6. Pouze pro vnitřní použití. 7. Vyměňte všechny popraskané ochranný štít, s použitím originálních náhradních dílů. 8. Nedívejte se na zdroj pracovního světla. 9. Nepracujte se stímačev ovládacím. 10. Vyměnitelný modul LED. 11. LED modul nelze vyměnit. 12. Nezakrývejte tepelně izolační materiál. 13. 14. Montážní pouze na povrchu nehořlavé (12 - na povrchu, 13 - vestavní). 15. Ochrana Class III, výroba dvojitě izolace a nemusí být uzemněn. 16. Ochrana Class III žánek přizpůsoben pouze nízkým napětím 12V. 17. Výrobek je určen pro použití s halogenovými žárovkami obrazovky. 18. Minimální vzdálenost od osvětleného objektu (m). 19. Používání žarówek týkající se tohoto světla a nepřekračující maximální výkon. 20. Ochrana proti pevným předmětům větším než 17 mm. 21. Ochrana nepropustných látek o průměru větším než 1 mm. Ochrana proti stříkající vodě. 22. Prachotěsnost, ochrana před silnými vlnami tryskami. 23. Pozor, nebezpečí úrazu elektrickým proudem. 24. Symbol označující povinnost selektivní sběr odpadu zařízení elektrická a elektronická zařízení. Pro výrobek značený jako zákaz na likvidaci komunálního odpadu společně s komunálním odpadem. Mělo by být skvělé životní prostředí a lidské zdraví, vyžadují zvláštní formy zpracování, a to zejména regenerace, recyklace a / nebo likvidace. Informace o sběrných místech / příjem dat na místní úřady nebo prodejce tohoto typu zařízení. Odpadků může také předat při nákupu nového výrobku stejného druhu. Tato pravidla by měla platit v Evropské unii. V případě prodeje v jiných zemích použijte předpisy platných v dané zemi.

INSTALACE

Při výběru místa instalace doporučujeme udržovat tyto vzdálenosti: - min. 10 cm mezi světlem a stropem, - min. 7,5 cm od bočních stěn, - min. 0,5 m od osvětlených předmětů, - v místě, připravených k sesvětlání nakreslit kruh, který má průměr je známoženo na obrázku uveden na obalu, a snížením nakreslený kruh / připojení zařízení do elektrické instalace • naklápací pružiny upevnění a umístění žánek v otvory, • přídání do držáku žárovky a pouzdem o úložce ochranného prvku lampu (jaro kruh nebo - v závislosti na typu výrobku), (jiné než součin integrovaným LED modulu).

3. -BG- ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ И ОПЕРАТИВНА

ЗАБЕЛЕЖКА: Преди монтажа на работата, прочетете внимателно тези инструкции.

Свързване към електрическа мрежа е разрешено само специализирани служители. Спазвайте инструкциите за монтаж трябва да са в съответствие с националните разпоредби за строеж. Внимател! Преди монтаж или смяна на лампата, изключете захранваща кабел от електрическата мрежа - да се извади предпазителя или преместете ключа "OFF (OFF)". • Продуктът може да се използва само в съответствие със своя дизайн и предназначение. • Уверете се, че по време на инсталацията, така че да не се повреди окабеляване. • Внимател! В областта на източника на светлина въпрос за силно нагряване на продукта. Спазвайте инструкциите за инсталация, разположение на продукта и са включени в инструкциите за инсталация. • Трижи се ограничават само до повърхността. Важно е да се изключи възможността за провикване на влага в връзката или проводнича част. • Ако устройството са приложени силиконова тръба, тя трябва да бъде наложено на свързващите проводници, за защита от прегряване. • За да се избегнат риксовте, подмяна на всички вътрешни проводници могат да бъдат направени само от производителя, неговия услуга или друг уполномощен служител на специалист. • Производителят си запазва правото да променя дизайна на продукта и технически спецификации. • Производител не носи отговорност за щети или наранявания в резултат на неправилна употреба на продукта. • ЗАБЕЛЕЖКА: Запознати се с маркирката и символите на продукта и на опаковката. По-долу са обяснения с референтни номера за всички символи, които се появяват в началото на това ръководство.

1. Знакът потвърждава, че продуктът е в съответствие с изискванията на директивите на ЕС. 2. Знак, потвърждаващ съответствието на продукта с изискванията на Обединеното кралство. 3. фаза на кабела. 4. неутрална жица. 5. защитен проводник. 6. Само за употреба на закрито. 7. Поставете всяко налягане защитен екран с помощта на оригиналната част. 8. Да не работят в зоната на светелна засти. 9. Не работи с димер осветление. 10. LED сменен модул. 11. LED модул не може да се заменя. 12. Не покривайте топлоизолационен материал. 13. 14. Монтаж само върху повърхностите на негорим (12 - на повърхността, 13 - вградени). 15. Защита от клас II, производство на двойна изолация и не е необходимо да бъде заземен. 16. Защита клас III. Защита адаптиран само на ниско напрежение от 12V. 17. Продуктът е предназначен за употреба само с halogenни лампи екран. 18. Минималното разстояние от осветен обект (метра). 19. Използване на електрически крушки, имащи отношение към тозо осветително тяло и не надвишава максималната мощност. 20. Защита срещу външни предмети по-големи от 12mm. Без защита от вода. 21. Защита на суспендирани твърди частици с диаметър под 1 mm. Защита срещу водни пръски. 22. Dusttight, защита срещу силни струи вода (strugopodopad). 23. Внимание, риск от електрически удар. 24. Символът, указващ че е задължение на разделното събиране на отпадъци от електрическо и електронно оборудване. За продукти, обозначени като забраня за депониране на битови отпадъци, заедно с други отпадъци. Те могат да бъдат вредни за околната среда и човешкото здраве, изисква специални форми на обработка, по-специално за събиране, рециклиране и / или обезвредяване. Информация за събиране на точки / рецепция предоставят на местните власти или продавач на този тип оборудване. Оборудване за утилизация също може да се сложи на дилъра, при закупуване на нов продукт от същия вид. Тези правила следва да се прилагат в Европейския съюз. В случай на продажба и в други страни, да се използва в сила нормативни актове в страната.

МОНТАЖ

При избора на място за монтаж препоръчваме да продължите следните разстояния: - мин. 10 cm между монтирането на осветление и на тавана, - мин. 7,5 cm от страничните стени, - мин. 0,5 m от осветените обекти, • в място фиксиран към монтажа да се направи кръг с диаметър с диаметър е показано на чертежа, възпроизведен на опаковката, • намаляване на съставен кръга, • съзряване на устройството за електрическа инсталация, • наклон пружина за фиксиране и поставяте изделието в отвора, • добави в цокъла и корпуса за налагане на защитен елемент лампа (пружина пръстен или - в зависимост от вида на продукта), (различни от продукта на интегрирани LED модул).

4. -LT- SAUGOS IR NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

Dėmesio! Norėdami saugiai ir teisingai sumontuoti šviestuvuovaukites šia instrukcija! Elektros jungtis yra leidžiama tik specializuotų darbuotojų. • Laikykites įrengimo taisyklės turi būti laikintasi nacionalinių statybos reğmentų. • Dėmesio! Prieš surinkimas ar lępa keitimas, atjunkite mainimo kabelius nuo elektros energijos tiekimo - nuimkite saugikli arba perkelti jungikli į "OFF (įsjungta)". • Produktas gali būti naudojamas tik pagal savo dizaino ir naudojimo paskirtį. • Užtikrinkite, kad montavimo metu, kad nebūtų pažeisti laidai. • Dėmesio! Apsilvėgiant į šviesos šaltinio plotas atneša supilus silijmų produktų. Laikykites diegimo instrukcijas esantį ant produkto ir (trauktaki diegimo instrukcijas. • Prieži ir apsauba tik prisaugate trębu, kad atmetti įsėjvėrimo drogesis ir tyšio arba laidžiū dailiu galimybę. • Jei įrenginys yra prijungti silikonu vamzdeliui, ji turi būti paskirta jungiamajai laidui, siekiant apsaugoti nuo perkaitimo. • Siekiant išvengti pavojaus, keitimas bet kokio vidinio laidininko gali būti tik gamintojas, savo paslaugas arba kitas įgaliotas darbuotojas specialistas. • Gamintojas pasilieka teisę keisti produkto dizainą ir technines specifikacijas. • Gamintojas neatsako už žalą ar žalos dėl netinkamo gaminio naudojimo.

Dėmesio! Supažinkite su žymėjimais ant produkto ir ant apakovkites pakutes. Toliau pateikiami paaiskinimai su visų simbolių pateiktomis instrukcijomis pradžioje, noruodų numeriais. 1. Ženklas, patvirtintantis, kad produktas atitinka ES direktyvų reikalavimus. 2. Ženklas, patvirtintantis, kad gaminy atitinka Jungtinės Karalystės reikalavimus. 3. Fazės gnybtas. 4. Neutralus gnybtas. 5. Įžeminimo gnybtas. 6. Itaisas skirtas montavimui tik vidaus patalpose. 7. Pakeisti bet kringo apsauginį skyda, naujojant originalias dalis. 8. Nežūrėkite i darbo šviesos šaltinio. 9. Nedarbojas ar reostata apargmuojimo. 10. LED keičiamas modulis. 11. LED modulis nelze keičiamas. 12. Neuzdenkite silumos izoliacinę medžiaga. 13. 14. Montavimo tik ant paviršiu nedegios (12 - ties paviršiu, 13 - montuota). 15. Apsauga II klasę, gaminy dviguba izoliacija ir nereikia būti žemintas. 16. Apsaugos klasę III straipsny pritaikytas tik i žemos įtampos 12V. 17. Produktas yra skirtas naudoti tik su halogenais lempoms ekrane. 18. Minimalus atstumas nuo apšviestas objektas (metrais). 19. Naukoteke lemputes, susiję su šio šviestuvu ir nevirsija didžiulija galia. 20. Apsauga nuo kiety objektų didesni nei 12 mm. Nera Apsauga nuo vandens. 21. Apsauga suspenduotu kiety dailiu, kuriu skersmu didesnis kaip 12 mm. Apsauga nuo vandens pursiu. 22. Dulkiu stora, apsauga nuo galinju vandens srove. 23. Įspėjimas, elektros šoko rizika. 24. Simbols norāda piemaknti par selektivu vākšmu elektrisko u elektronisko iekārti atkritumiem. Produktiem marķets kā atliegumus par aplāgāšanu sadzives atkritumu kopā ar citiem atkritumiem. Tie var būt kaltigs apkārtējai videi un cilvēku veselībai, ir nepieciešamas īpašas apstrādes veidiem, jo īpaši izmantošanu, pārstrādi u / vai aplāgāšanu. Informācija par savākšanas punktu / samēnšanas sniedz vietējām iestādēm vai pārdevēju šāda veida iekārtām. Atkritumi iekārtas var nodot atpakaļ izplatītājam, iegādājoties jaunu produktu tāda paša veida. Sie neotukumi būtu jāpiemēro Eiropas Savienībā. Attiecībā uz pārdošanu citās valstīs, izmanto noteikumus, kas ir spēkā valstī.

IRENGIMAS

Renkantis montavimo vietą rekomenduojame laikyti šiuos atstumus: - min. 10 cm tarp apšviėtimo įrengimo ir lubų, - min. 7,5 cm atstumu nuo šoninių sienelių, - min. 0,5 m nuo apšviėtiamų objektų, • vietą ir prijungimo prie aparato, kur nubrėžti apskritimai, kurio skersmu parodyta brėžinyje atgiminti ant pakutes, • sumatinti žarna su rata • prijungti prietaisai prie elektros montavimo, • posvony pavasarj nustatantisi iki ir vieta straispaj angoje, • sudaryti lemputes laikiklio ir korpuso taisyki apsaugos elementas (spruokle žieda arba - priklausomai nuo produkto tipo), (kitas nei integrutos LED modulo produkto).

5. -SK- BEZPEČNOSTNÉ A PREVÁDZKOVÉ POKYNY

POZOR: Skôr ako začnete montážne práce, prečítajte si dôkladne bezpečnostné pokyny! Elektrické pripojenie je povolené len specializovanými pracovníkmi. • Obejme na predpisy musia byť v súlade s národnými stavebnými predpismi. • Pozor! Pred montážou obale výmena lampy, odpojte napájacie káble od napájania - vyberte pojistku alebo nastavte prepínač do polohy "OFF (VYP)". • Produkt môže byť použitý iba v súlade s jeho koncepciou a zamýšľaného použitia. • Uistite sa, že počas inštalácie tak, aby nedošlo k poškodeniu elektroinstalácie. • Pozor! V oblasti svetelného zdroja prichádza k silnému zahriatiu produktu. Dodržujte pokyny pre inštaláciu umiestnené na výrobku a obsažené na obale i na montáži. • Starostlivosť je omezená len na povrchu. Je dôležité, aby sa vylúčila možnosť pronikania vlhkosti do spojení alebo vodivých častí. • Ak je zariadenie pripojené silikonovými hadičkami, mala by byť uložená na spojovacích vedkách k ochrane pred prehriatím. • Aby nedošlo k nebezpečenstvu, výmena akýchkoľvek vnútorných vodičov môže byť len výrobca, jeho servis alebo iného pověřeného zamestnanca specialistu. • Výrobca si vyhrazuje právo na zmenu produktového dizajnu a technických špecifikácií. • Výrobca neručí za škody spôsobené nesprávnym použitím výrobku.

POZOR: Oboznámte sa so značkami a symbolmi na výrobnom štítku a na obale. Nasledujú vysvetlenia s referenčnými číslami pre všetky symboly, ktoré sa nachádzajú na začiatku tejto príručky

1. Značka potvrzujúca, že výrobok je v súlade s požiadavkami smernice EÚ. 2. Značka potvrzujúca zhodu produktu s požiadavkami Spojeného kráľovstva. 3. Fázový vodič. 4. Neutrálny vodič. 5. Ochranný vodič. 6. Svitidlo môže byť inštalované len v interiéri. 7. Vyměňte všechny popraskané ochranný štít, s použitím originálních náhradních dílů. 8. Nepozerajte sa na zdroj pracovného svetla. 9. Nepracujte sa stímačev ovládacím. 10. Vyměnitelný modul LED. 11. LED modul nie je vyměnitelný. 12. Nezakrývajte tepelnoizolačného materiálu. 13. 14. Montážna iba na povrchu nehořlavé (12 - na povrchu, 13 - vestavný). 15. Ochrana Class II, výroba dvojitě izolácie a nemusí byť uzemnený. 16. Ochrana Class III žánek prispôsobený iba nízkym napätím 12V. 17. Výrobek je určen len pre použitie s halogenovými žárovkami obrazovky. 18. Minimálna vzdialenosť od osvetleného objektu (m). 19. Používání žarówek týkajúce sa tohoto svetla i nepřekračující maximální výkon. 20. Ochrana proti pevným předmětům větším než 17 mm. 21. Ochrana nepropustných látek o průměru větším než 1 mm. Ochrana proti stříkající vodě. 22. Prachotěsnost, ochrana před silnými vlnami tryskami. 23. Pozor, nebezpečenstvo úrazu elektrickým proudem. 24. Symbol označujúci povinnosť triedeného zberu odpadu elektrických a elektronických zariadení. Pre produkty označené ako zákaz na likvidáciu komunálneho odpadu spoločne s komunálnym odpadom. Mōžu byť škodlivé pre životné prostredie a ľudské zdravie, vyžadujú osobitnú formu spracovania, najmä pri využití, recyklácii a / alebo likvidácii. Informácie o zberných miestach / recepciu poskytne miestne úrady alebo predajca tohto typu zariadenia. Odpadok môže tiež dať predajcovia pri nákupе nového výrobku rovnakého druhu. Tieto pravidlá by mali platiť v Európskej únii. V prípade predaja v iných krajinách použijte predpisy platných v danej krajine

INSTALACIA

Pri výbere miesta inštalácie odporúčame udržiavať tieto vzdálenosti: - min. 10 cm medzi svetlidlom a stropom, - min. 7,5 cm od bočných stien, - min. 0,5 m od osvetlených predmetov, • v mieste, priprievných k zostave nakreslit kruh, ktorý má priemer je znázorené na obrázku uvedený na obale, • zníženie nakreslený kruh / pripojenie zariadenia do elektrickej inštalácie, • naklápacie pružiny upevnenie a umiestenie článoč v otvore, • prídát do držáka žiarovky a pouzdom o úložce ochranného prvku lampu (jaro kruh alebo - v závislosti od typu výrobku), (ině ako súčin integrovaným LED modulu).

6. -RO- SIGURANȚĂ ȘI INSTRUCȚIUNI DE OPERARE

Atențiune! A se citi atenție indicațiile privind siguranța, înainte de începerea montării! Legăturile electrice este permisă numai angajații de specialitate. • Respectați regulile de instalare trebuie să fie în conformitate cu reglementările naționale de construcție. • Atenție! Înainte de asamblare sau de înlocuire a lămpii, trebuie să scoateți în siguranță dispozitivul de protecție împotriva curentului electric (OPRI (OFF)). • Produsul poate fi utilizat numai în conformitate cu designul său și utilizarea prevăzută. • Asigurați-vă că, în timpul instalării, astfel încât să nu deterioreze instalația electrică. • Atenție! În zona sursă de lumină vine la încălzirea puternică a produsului. Respectați instrucțiunile de instalare aflate pe produs și incluse în instrucțiunile de instalare. • Injuriere este limitată doar la suprafață. Este important să se excludă posibilitatea de penetrare a umidității în conexiunea sau părțile conectorilor. • Dacă dispozitivul este ataseat un tub de silicon, acesta ar trebui să fie impusă cablurile de lemn și pentru a preveni supraîncălzirea. • Pentru a preveni pericolele, înlocuirea oricărui conductor intern poate fi făcută numai de către producător, serviciul său sau alt angajat autorizat al specialistului. • Producătorul își rezervă dreptul de a modifica designul și specificațiile tehnice. • Producătorul nu este răspunzător pentru daune cauzate de utilizarea necorespunzătoare a produsului.

Atențiune! Familiarizați-vă cu marcajul și simbolurile de pe placa de identificare a produsului și de pe ambalaj. Următoarele sunt explicații cu numere de referință pentru toate simbolurile care apar la începutul acestui manual

1. Mark confirmând faptul că produsul este în conformitate cu cerințele Directivei UE. 2. O marcă care confirmă conformitatea produsului cu cerințele Regulatului UE. 3. fază. 4. Neutru. 5. Impământare. 6. Acest dispozitiv poate fi instalat numai în interior. 7. Înlocuiți orice scut protector crăpat, foliosid piese originale. 8. Nu vă uitați la sursa de lumină de lucru. 9. Nu funcționează cu iluminare întințunos. 10. Modul de înlocuire cu LED. 11. Modul LED nu poate fi înlocuit. 12. Nu acoperiți materialul izolator termic. 13. 14. Montarea numai pe suprafețele necombustibile (12 - la suprafață, 13 - încorporată). 15. Clasa de protecție II, producția de izolație dublă și nu trebuie să fie legată la pământ. 16. Articolul Clasa III adaptat numai la o tensiune joasă de 12V. 17. Produsul este destinat pentru a fi utilizat numai cu ecran lămpă cu halogen. 18. Distanța minimă de la obiectul iluminat (metri). 19. Folișii pentru de lumină relevante pentru acest corp de iluminat și nu depășesc puterea maximă. 20. Protecție împotriva obiectelor solide mai mari de 12 mm. Nici o protecție împotriva apei. 21. Protecția solidelor în suspensie cu un diametru mai mare de 1 mm. Protecție împotriva stropilor de apă. 22. Etans la praf, protecție împotriva jeturilor de apă puternice. 23. Avertizare, riscul de incendiu, pentru a preveni supraîncălzirea. 24. Simbolul care indică obiectele selectiv selectiv a echipamentelor electrice și electronice uzate. Pentru produsele etichetate ca interdicție privind eliminarea deseurilor municipale, împreună cu alte deseurii. Ele pot fi dăunătoare pentru mediu și sănătatea umană, necesitând forme speciale de prelucrare, în special de recuperare, reciclare și / sau eliminare. Informații cu privire la punctele de colectare / recepție furnizează autoritățile locale sau vânzător de acest tip de echipament. Deseurile de echipament pot fi, de asemenea, pune la dealer la cumpărarea unui nou produs

biste ki zaštitili od pregrevanja. • Kako bi se spriječila opasnosti, bilo koji unutrašnji cijev može zamijeniti samo proizvođač, njen servis ili drugi ovlaštteni stručnjak. • Proizvođač zadržava pravo da promijeni konstrukciju proizvoda sa njegovim specifikacijama. • Proizvođač ne snosi odgovornost za oštećenja nastala usled nepravilne upotrebe proizvoda.

НАПОМЕНА: Погледајте означења и симболе на напнатској плочици производа и паковању. Испод хете пронаћи објашњења и позивне бројеве за све симболе који се појављују на почетку овог приручника.

1. Ознака којом се потврђује усклађеност производа са захтевима директиве Европске уније. **2.** Ознака која потврђује усклађеност производа са захтевима Удјелног Краљевства. **3.** Фази проводник. **4.** Неутрална жица. **5.** Заштитни проводник. **6.** Само за унутрашњу употребу. **7.** Замениште било који сломљени заштитни екран користите оригиналне делове. **8.** Не бушите у радици извор светлости. **9.** Не ради са пригушничем осветљења. **10.** LED модул замениш. **11.** LED модул није замениш. **12.** Не покривајте термоизолацијским материјалом. **13.** **14.** Инсталација само на незапаљивим површинама (12 - на површини, 13 - уграбено). **15.** Класа заштите ИИ, производ је двоструко изолован и не мора бити уземљен. **16.** Заштитна класа ИИИ, производ дизајниран само за нисконапонски 12В. **17.** Производ је намењен само за уградњу у светлосним хаубицама. **18.** Минимална удаљеност од осветљеног објекта (метар). **19.** Користите силнице погодне за светлотињу и не прелазите максималну снагу. **20.** Заштитно од чврстих предмета већих од 12 мм. Нема заштите од воде. **21.** Заштита од чврстих материја већих од 1 мм у пречнику. Заштита од прскања воде. **22.** Отпоран на праšину, заштита од јаких млазова воде (водоотпоран). **23.** Улозоурење, опасност од струјног удара. **24.** Симбол који означава обавезу одвојеног прикључања отпадне електричне и електронске опреме. За тако означене производе забрањено је бацање у обично смеће заједно са осталим отпадом. Могу бити штетни по животну средину и здравље људи, захтевају посебан облик прераде, посебно опораву, рециклирање и / или неутрализацију. Информација о мјестима за прикључање / сакупљање могу се добити од ваших локалних власти или продаваца ове врсте опреме. Истрошена опрема се такође може вратити на продајно место ако купите нови производ исте врсте. Горе наведена правила важе за подручје Европске уније. У случају продаје у другим земљама, треба применити законске прописе који су на снази у датој земљи.

ИНСТАЛАЦИЈА

• Приликом одабира места уградње препоручује се придржавање следећих растојања: - мин. 10 cm између расветног тела и плафона, - мин. 7,5 cm од бочних зидова, - мин. 0,5 m од осветљених предмета, - на месту предвиђеном за састављање најтајте круг пречника наведеног на амбалажи, • исеците нацртани круг, • повезите производ са електричном инсталацијом, • нагните опруге за монтажу нагоре и ставите производ у рупу, • уметните сијалицу у грло и причврстите је у кулиту, ставите елемент који причвршћује сијалицу (опруга или прстен - у зависности од врсте производа) (не односи се на производ са интегрисаним LED модулима).

21. -NL- VEILIGHEIDS- EN BEDIJENINGSINSTRUCTIES

LET OP: Lees voor aanvang van de montagewerkzaamheden aandachtig de instructies.

• Elektrische aansluitingen mogen alleen door gespecialiseerd personeel worden uitgevoerd. • Installatievoorschriften in overeenstemming met de nationale bouwvoorschriften moeten worden nageleefd. • Aandacht! Voordat u met de montagewerkzaamheden begint of de lichtbron vervangt, moet u de stroomkabels loskoppelen van de stroombron - verwijder de zekering of zet de schakelaar in de "UIT"-stand. • Het product mag alleen worden gebruikt in overeenstemming met zijn ontwerp en doel. • Er moet op worden gelet dat de elektrische kabels tijdens de installatie niet worden beschadigd. • Aandacht! Het product warmt op in het gebied van de lichtbron. Neem de montage-instructies op het product en in de montage-instructies in acht. • Zorg is beperkt tot alleen het oppervlak. Er moet voor worden gezorgd dat er geen vocht in de aansluitruimte of geleidende delen kan binnendringen. • Als het product wordt geleverd met siliconenslang, plaats deze dan op de aansluitleidingen om ze tegen oververhitting te beschermen. • Om gevaren te voorkomen, mogen interne slangen alleen worden vervangen door de fabrikant, zijn servicecentrum of een andere geautoriseerde specialist. • De fabrikant behoudt zich het recht voor om de constructie van het product en zijn technische specificaties te wijzigen. • De fabrikant is niet verantwoordelijk voor schade of schade als gevolg van onjuist gebruik van het product.

OPMERKING: Raadpleeg de etikettering en symbolen op het productnaamplaatje en de verpakking.

Hieronder vindt u uitleg en referencenummers voor alle symbolen die aan het begin van deze handleiding voorkomen.

1. Markering die bevestigt dat het product voldoet aan de vereisten van de richtlijnen van de Europese Unie. **2.** Een markering die bevestigt dat het product voldoet aan de vereisten van het Verenigd Koninkrijk. **3.** Fasegeleider. **4.** Neutrale draad. **5.** Beschermende geleider. **6.** Alleen voor gebruik binnenshuis. **7.** Vervang een gebroken beschermerscherm met originele onderdelen. **8.** Kijk niet naar de werkende lichtbron. **9.** Het werkt niet met de verlichtingsdimmer. **10.** Vervangbare LED-module. **11.** LED-module niet vervangbaar. **12.** Niet afdekken met thermisch isolatiemateriaal. **13.** **14.** Installeer alleen op niet-brandbare oppervlakken (12 - op het oppervlak, 13 - ingebouwd). **15.** Beschermingsklasse II, het product is dubbel geïsoleerd en hoeft niet geaard te worden. **16.** Beschermingsklasse III, product alleen ontworpen voor laagspanning 12V. **17.** Het product is uitsluitend bedoeld voor gebruik met zelfbeschermende halogeenlampen. **18.** De minimale afstand tot het verlichte object (meters). **19.** Gebruik lampen die geschikt zijn voor de armatuur en overschrijft het maximale wattage niet. **20.** Bescherm tegen vaste voorwerpen groter dan 12 mm. Geen bescherming tegen water. **21.** Bescherming tegen vaste stoffen met een diameter groter dan 1 mm. Bescherming tegen opspattend water. **22.** Stofomgeving bescherming tegen sterke waterstralen (waterstraalbestendig). **23.** Waarschuwing, risico op elektrische schok. **24.** Symbool voor de verplichting tot geschieden inzameling van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur. Voor producten die zo gemarkeerd zijn, is het verboden om ze samen met ander afval bij het gewone huisvuil te gooien. Ze kunnen schadelijk zijn voor het milieu en de menselijke gezondheid, vereisen een speciale vorm van verwerking, met name terwinning, recycling en/of neutralisatie. Informatie over inzamelpunten/inzamelpunten kunt u verkrijgen bij uw gemeente of dealer van dit soort apparatuur. Verlezen apparatuur kan ook worden teruggevoerd naar de fabrikant als u een nieuw product van hetzelfde type koopt. Bovenstaande regels zijn van toepassing op het gebied van de Europese Unie. Bij verkoop in andere landen moeten de in een bepaald land geldende wettelijke voorschriften worden toegepast.

INSTALATIE

• Bij de keuze van de opstellingsplaats wordt aangeraden de volgende afstanden aan te houden: - min. 10 cm tussen de verlichtingsarmatuur en het plafond, - min. 7,5 cm vanaf de zijwanden, - min. 0,5 m van verlichte objecten, - teken op de voor montage bestemde plaats een cirkel met de diameter zoals aangegeven in de tekening op de verpakking, • snijd de getekende cirkel af, • sluit het product aan op de elektrische installatie, • kantel de montageveer naar boven en plaats het product in het gat, • steek de lamp in de fitting en bevestig deze in de behuizing, plaats het element waarmee de lamp is bevestigd (veer of ring - afhankelijk van het producttype) (geldt niet voor het product met geïntegreerde LED-modules).

22. -DK- SIKKERHED OG BETJENINGSINSTRUKTION

OBS: Inden monteringen påbegyndes, skal du læse vejledningen omhyggeligt.

• Elektriske tilslutninger må kun udføres af fagpersonale. • Installationsbestemmelser i henhold til nationale bygningsregler skal overholdes. • Opmærksomhed! Inden monteringen påbegyndes eller i lyskilden udskiftes, skal strømkablerne kobles fra strømkilden - fjern sikringen eller sæt kontakten i positionen "OFF". • Produktet må kun bruges i overensstemmelse med dets design og formål. • Det skal sikres, at de elektriske kabler ikke beskadiges under installationen. • Opmærksomhed! Produktet varmes op i lyskildens område. Overhold monteringsvejledningen på produktet og i monteringsvejledningen. • Pleje er kun begrænset til overfladen. Det skal sikres, at der ikke kan trænge fugt ind i forårsleesrummene eller ledende dele. • Hvis produktet leveres med silikonør, skal du lægge dem på tilslutningsrørene for at beskytte dem mod overophedning. • For at undgå farer må eventuelle interne slanger kun udskiftes af producenten, dennes service eller en anden autoriseret specialist. • Producenten forbeholder sig retten til at ændre produktets konstruktion og dets tekniske specifikationer. • Producenten er ikke ansvarlig for skader eller skader som følge af forkert brug af produktet.

BEMÆRK: Se mærkning og symboler på produktets typeskilt og emballage. Nedenfor finder du forklaringer og referencenumre for alle de symboler, der vises i begyndelsen af denne vejledning.

1. Mærke, der bekræfter produktets overensstemmelse med kravene i EU -direktiver. **2.** Et mærke, der bekræfter produktets overensstemmelse med kravene i Det Forenede Kongerige. **3.** Faseleder. **4.** Neutral ledning. **5.** Beskyttelsesleder. **6.** Kun til indendørs brug. **7.** Udsift eventuelle ødelagte beskyttelseslærer med hjælp af originaldele. **8.** Kig ikke på arbejdslenskilden. **9.** Det fungerer ikke med lysdæmperen. **10.** LED -modul udsifteligt. **11.** LED -modul kan ikke udsiftes. **12.** Dæk ikke til med varmeisoleringsmateriale. **13.** **14.** Installation kun på ikke -brandfarige overflader (12 - på overfladen, 13 - indbygget). **15.** Beskyttelsesklasse II, produktet er dobbeltisoleret og behøver ikke jordforbindes. **16.** Beskyttelsesklasse III, produkt kun beregnet til lavspænding 12V. **17.** Produktet er kun beregnet til brug med selvskærmende halogeenlamper. **18.** Minimumsafstanden fra det belyste objekt (meter). **19.** Brug pærer, der er egnede til armaturet, og overskrider ikke maksimal effekt. **20.** Beskyttet mod faste genstande større end 12 mm. Ingen beskyttelse mod vand. **21.** Beskyttelse mod faste stoffer større end 1 mm i diameter. Beskyttelse

mod stænk af vand. **22.** Støvtæt, beskyttelse mod stærke vandstråler (vandstrålesikkert). **23.** Advarsel, risiko for elektrisk stød. **24.** Symbol, der angiver forpligtelsen til separat indsamling af affald af elektrisk og elektronisk udstyr. For så markerede produkter er det forbudt at smide dem i almindeligt affald sammen med andet affald. De kan være skadelige for miljøet og menneskers sundhed, kræver en særlig form for behandling, især nyttiggørelse, genbrug og / eller neutralisering. Oplysninger om indsamlings- / indsamlingssteder kan fås hos din lokale myndighed eller forhandler af denne type udstyr. Slidt udstyr kan også returneres til salgsstedet, hvis du køber et nyt produkt af samme type. Ovenstående regler gælder for Den Europæiske Unions område. I tilfælde af salg i andre lande bør de gældende lovbestemmelser i et givet land anvendes.

INSTALLATION

• Når du vælger installationsstedet, anbefales det at holde følgende afstande: - min. 10 cm mellem lysarmaturet og loftet, - min. 7,5 cm fra sidevæggene, - min. 0,5 m fra oplyste genstande, • på det sted, der er beregnet til monteret, tegnes en cirkel med den diameter, der er angivet på tegningen på emballagen, • skærer den tegnede cirkel, • slutter produktet til den elektriske installation, • vipper monteringsfjederne op og anbringer produktet i hullet, • sæt pæren i færingen, og fastgør den i huset, sæt elementet på, der fastgør pæren (fjeder eller ring - afhængigt af produkttypen) (gælder ikke produktet med integrerede LED -moduler).

23. -SWE- SÄKERHETS- OCH DRIFTSINSTRUKTION

OBSERVERA: Läs igenom instruktionerna noggrant innan monteringen påbörjas.

• Elektriska anslutningar får endast utföras av specialpersonal. • Installationsföreskrifter i enlighet med nationella byggregler måste följas. • Uppmärksamhet! Innan monteringen påbörjas eller ljuskällan byts ut, koppla bort strömkablarna från strömkällan - ta bort sikringen eller ställ omkopplaren i läge "OFF". • Produktens för endast användas i enlighet med dess design och syfte. • Det måste säkerställas att elkablarna inte skadas under installationen. • Uppmärksamhet! Produkten varms upp i området med ljuskälla. Observera monteringsanvisningarna på produkten och i monteringsanvisningarna. • Skötsel är endast begränsad till dess yta. Det måste säkerställas att ingen fukt kan tränga in i anslutningsrummen eller ledande delar. • Om produkten levereras med silikonör, lägg dem på anslutningsrören för att skydda dem från överhettning. • För att förhindra faror får eventuella inre slanger endast bytas ut av tillverkaren, dess service eller annan auktoriserad specialist. • Tillverkaren förbehåller sig rätten att ändra produktens konstruktion och dess tekniska specifikationer. • Tillverkaren ansvarar inte för skador eller skador som orsakas av felaktig användning av produkten.

OBS: Se märkningen och symbolerna på produktets märkskylt och förpackning. Nedan hittar du förklaringar och referensnummer för alla symboler som visas i början av denna handbok.

1. Märke som bekräftar att produkten uppfyller kraven i EU -direktiven. **2.** Ett märke som bekräftar produktens överensstämmelse med kraven i Storbritannien. **3.** Faseleder. **4.** Neutral tråd. **5.** Skyddsleder. **6.** Endast för inomhusbruk. **7.** Byt ut en trasig skyddsskärm med originaldelar. **8.** Titta inte på arbetsljuskilden. **9.** Det fungerar inte med belysningsdämparen. **10.** LED -modul utbytbar. **11.** LED -modul kan inte bytas ut. **12.** Täck inte med värmeisoleringsmaterial. **13.** **14.** Installation endast på obrännbara ytor (12 - på ytan, 13 - inbyggd). **15.** Skyddsclass II, produktet är dubbelisolerat och behöver inte jordas. **16.** Skyddsclass III, endast för lågspänning 12V. **17.** Produktet är endast avsedd att användas med självskärmande halogeenlampan. **18.** Minsta avstånd från det upplysta föremålet (meter). **19.** Använd lampor som är lämpliga för armaturen och överskrider inte maxeffekten. **20.** Skydd mot fasta föremål större än 12 mm. Inget skydd mot vatten. **21.** Skydd mot fasta ämnen större än 1 mm i diameter. Skydd mot stänk av vatten. **22.** Dämtät, skydd mot starka vattenstrålar (vattentätt). **23.** Varning, risk för elektrisk stöt. **24.** Symbol som anger skyldigheten för separat insamling av elektrisk och elektronisk utrustning. För produkter som är så märkta är det förbjudet att slänga dem i vanligt sopor tillsammans med annat avfall. De kan vara skadliga för miljön och människors hälsa, kräver en särskild form av bearbetning, särskilt återvinning, återvinning och / eller neutralisering. Information om insamlings- / insamlingsställen kan erhållas från din lokala myndighet eller återförslare av denna typ av utrustning. Sliten utrustning kan också returneras till försäljningsstället om du köper en ny produkt av samma typ. Övanstående regler gäller för Europeiska unionens område. Vid försäljning i andra länder bör de gällande lagreglerna i ett visst land tillämpas.

INSTALLATION

• När du väljer installationsplatsen rekommenderas att du håller följande avstånd: - min. 10 cm mellan belysningsarmaturen och taket, - min. 7,5 cm från sidoväggarna, - min. 0,5 m från belysta föremål, • på den plats som är avsedd för monteret, Rita en cirkel med diametern som anges på ritningen på förpackningen, • klipp den cirkulära cirkeln, • anslut produkten till den elektriska installationen, • luta monteringsfjäderna uppåt och placera produkten i hålet, • sätt in glödlampen i uttaget och fixera den i höjlet, sätt på elementet som håller fast glödlampen (fjäder eller ring - beroende på produkttyp) (gäller inte produkten med integrerade LED -moduler).

24. -NO- SIKKERHETS- OG BRUKSANVISNING

OBS: Les instruksjonene nøye før du starter monteringen.

• Elektriske tilkoblinger må bare utføres av spesialist. • Installasjonsbestemmelser i samsvar med nasjonale byggeskrifter må overholdes. • Merk følgende! Før du starter monteringen eller bytter lyskilde, må du koble strømkablene fra strømkilden - ta ut sikringen eller sett bryteren til "AV". • Produktet må bare brukes i henhold til design og formål. • Det må påses at elektriske kabler ikke blir skadet under installasjonen. • Merk følgende! Produktet varmes opp i lyskildens område. Følg monteringsinstruksjonene på produktet og i monteringsinstruksjonene. • Omslag er begrenset til overflaten. Det må sikres at ingen fuktighet kan trenge inn i tilkoblingsrommene eller ledende deler. • Hvis produktet leveres med silikonør, legg dem på tilkoblingsrørene for å beskytte dem mot overoppheting. • For å forhindre farer må eventuelle interne slanger bare byttes ut av produsenten, dennes service eller en annen autorisert spesialist. • Produsenten forbeholder seg retten til å endre konstruksjonen av produktet og dets tekniske spesifikasjoner. • Produsenten er ikke ansvarlig for skader eller skader som skyldes feil bruk av produktet.

MERK: Se merkingen og symbolene på produktets typeskilt og emballasje. Nedenfor finner du forklaringer og referansenummer for alle symbolene som vises i begynnelsen av denne håndboken.

1. Merk som bekræfter at produktet er i samsvar med kravene i EU -direktiver. **2.** Et merke som bekræfter produktets samsvar med kravene i Storbritannia. **3.** Faseleder. **4.** Neutral ledning. **5.** Beskyttende leder. **6.** Kun for innendørs bruk. **7.** Bytt ut ødelagt beskyttelsesskjerm med originaldelar. **8.** Ikke stirre på arbeidslyskilden. **9.** Det fungerer ikke med lysdimmeren. **10.** LED -modul utskiftbar. **11.** LED -modul kan ikke byttes ut. **12.** Ikke dekk til med varmeisoleringsmateriale. **13.** **14.** Installasjon bare på ikke -brannbare overflater (12 - på overflaten, 13 - innebygd). **15.** Beskyttelsesklasse II, produktet er dobbeltisoleret og trenger ikke jordet. **16.** Beskyttelsesklasse III, produkt designet kun for lavspenning 12V. **17.** Produktet er kun beregnet for bruk med selvskjermende halogeenlamper. **18.** Minste avstand fra det opplyste objektet (meter). **19.** Bruk pærer som er passende for armaturen og ikke overskrider maksimal effekt. **20.** Beskyttet mot faste gjenstander større enn 12 mm. Ingen beskyttelse mot vann. **21.** Beskyttelse mot faste stoffer større enn 1 mm i diameter. Beskyttelse mot vannsprut. **22.** Støvtett, beskyttelse mot sterke vannstråler (vannrett). **23.** Advarsel, fare for elektrisk stød. **24.** Symbol som indikerer plikten til separat innsamling av elektrisk og elektronisk utstyr. For produkter som er merket, er det forbudt å kaste dem i vanlig søppel sammen med annet avfall. De kan være skadelige for miljøet og menneskers helse, krever en spesiell form for behandling, spesielt gjenvinning, resirkulering og / eller nøytralisering. Informasjon om innsamlings- / innsamlingssteder kan fås fra din lokale myndighet eller forhandler av denne type utstyr. Slitt utstyr kan også returneres til salgsstedet hvis du kjøper et nytt produkt av samme type. Reglene ovenfor gjelder for EU. Når det gjelder salg i andre land, bør gjeldende lovgiver i et gitt land anvendes.

INSTALLASJON

• Når du velger installasjonsstedet, anbefales det å holde følgende avstander: - min. 10 cm mellom lysarmaturen og taket, - min. 7,5 cm fra sideveggene, - min. 0,5 m fra belyste gjenstander, • på stedet som er beregnet for monteret, tegn du en sirkel med diametern som er angitt på tegningen på emballasjen, • kutter den tegnede sirkelen, • kobler produktet til den elektriske installasjonen, • vipper monteringsfjærene oppover og plasser produktet i hullet, • sett pæren i færingen og fest den i huset, sett på elementet som fester pæren (fjær eller ring - avhengig av produkttype) (gjelder ikke produktet med integrerte LED -moduler).

